



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,136

It-Tlieta, 17 ta' Mejju, 1983
Tuesday, 17th May, 1983

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

Nru. 272

No. 272

UFFIĊJAL TAL-KONTROLL TAX-XOGĦOL FIT-TRASPORT PUBBLIKU

PUBLIC TRANSPORT LABOUR CONTROL OFFICER

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-Artikolu 4 ta' l-Att ta' l-1970 li Jirregola l-Impiegi fit-Trasport Pubbliku, il-Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali innomina lis-Sur Arthur A. Miceli biex jagħmilha ta' Uffiċjal tal-Kontroll tax-Xogħol fit-Trasport Pubbliku minflok is-Sur Carmel Gatt.

IN exercise of the powers conferred by Section 4 of the Public Transport (Regulation of Employment) Act, 1970, the Minister of Labour and Social Services has designated Mr Arthur A. Miceli to act as Public Transport Labour Control Officer instead of Mr Carmel Gatt.

L-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 259 tat-8 ta' Mejju, 1981, huma b'din imħassrin.

The arrangements made by Government Notice No. 259 of the 8th May, 1981, are hereby cancelled.

Is-17 ta' Mejju, 1983
(LE/50/70)

17th May, 1983

Nru. 273

No. 273

AWTORITA' TAD-DJAR

HOUSING AUTHORITY

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982, il-Bcejjeċ ta' Art Nri. 16, 17 u 18 fix-Xagħra (Vjal it-8 ta' Settembru), Ghawdex, għandhom jitqiesu bħala mħassra mill-Iskema tal-Home-Ownership.

WITH reference to Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982, Plots Nos. 16, 17 and 18 at Xagħra (8th September Avenue), Gozo, are to be considered as cancelled from the Home-Ownership Scheme.

Is-17 ta' Mejju, 1983
(H.A. 184/82)

17th May, 1983

Nru. 274

No. 274

AWTORITA' TAD-DJAR

IC-CHAIRMAN, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi applikazzjonijiet godda jintlaqgħu għall-Biċċa Art Nru. 91 f'Hal Qormi (Ta' Farzina), li kienet diġà għet allokata wara li għet ippubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Applikazzjonijiet jintlaqgħu biss minghand dawk li kienu applikaw taħt it-"Tieni Hargha" skond in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 483 pubblkata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27 ta' Settembru, 1979, u għadhom ma għewx allokati biċċa art.

Min jieħu l-allokkazzjoni tal-biċċa art hawn fuq imsemmija, ikun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din l-art is-somma ta' Lm8,069, liema spejjeż laħqu saru f'xogħlijiet fuq il-biċċa art.

Il-biċċa art tiġi allokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet li ngħataw il-b'cejjeċ ta' art taħt it-"Tieni Hargha".

L-applikazzjonijiet, minghand dawk eliġibbli biss, għandhom jaslu fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar sa mhux iżjed tard minn nhar it-Tlieta, il-31 ta' Mejju, 1983.

L-allokkazzjoni ta' din il-biċċa art titla' bix-xorti.

Is-17 ta' Mejju, 1983
(HOS 569/79)

Nru. 275

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982, qegħdin isiru l-emendi li ġejjin:—

IR-RABAT (GħAR BARKA)

Biċċa Art Nru. 1 b'faċċata ta' 7.5m b'rata sussidjata — £M32 ċens fis-sena (Skema I).
Biċċa Art Nru. 7 b'faċċata ta' 7.5m b'rata sussidjata — £M32 ċens fis-sena (Skema I).

Is-17 ta' Mejju, 1983
(H.A. 144/81 (5th Issue))

HOUSING AUTHORITY

THE Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that fresh applications will be received for Plot No. 91 at Qormi (Ta' Farzina), which had already been allocated after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Applications will only be received from those who had applied under the "Second Issue" according to Government Notice No. 483 published in the Government Gazette dated 27th September, 1979, and have not yet been allocated a plot of land.

The person who will be allocated the said plot, will be bound to pay the ex-beneficiary of this plot the sum of Lm8,069 as expenses for works carried out on the plot.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots allocated under the "Second Issue".

Applications from eligible persons should reach the Office of the Housing Authority not later than Tuesday, 31st May, 1983.

The allocation of the said plot will be drawn by lot.

17th May, 1983

No. 275

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982, the following amendments are being made:—

RABAT (GħAR BARKA)

Plot No. 1 with 7.5m frontage at subsidised rate — £M32 per annum ground-rent (Scheme I).
Plot No. 7 with 7.5m frontage at subsidised rate — £M32 per annum ground-rent (Scheme I).

17th May, 1983

Nru. 276

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 614 tal-5 ta' Novembru, 1981, qegħdin isiru l-emendi li ġejjin:—

IR-RABAT (GHAR BARKA)

Biċċa Art Nru. 8 b'faċċata ta' 7.3m b'rata semi-kummerċjali — £M42 ċens fis-sena (Skema II).

Biċċa Art Nru. 41 b'faċċata ta' 12.0m b'rata kummerċjali — £M104 ċens fis-sena (Skema III).

Biċċa Art Nru. 42 b'faċċata ta' 7.0m b'rata sussidjata — £M19 ċens fis-sena (Skema I).

Biċċa Art Nru. 43 b'faċċata ta' 7.0m b'rata sussidjata — £M19 ċens fis-sena (Skema I).

Is-17 ta' Mejju, 1983
(H.A. 144/81 (4th Issue))

No. 276

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 614 dated 5th November, 1981, the following amendments are being made:—

RABAT (GHAR BARKA)

Plot No. 8 with 7.3m frontage at semi-commercial rate — £M42 per annum ground-rent (Scheme II).

Plot No. 41 with 12.0m frontage at commercial rate — £M104 per annum ground-rent (Scheme III).

Plot No. 42 with 7.0m frontage at subsidised rate — £M19 per annum ground-rent (Scheme I).

Plot No. 43 with 7.0m frontage at subsidised rate — £M19 per annum ground-rent (Scheme I).

17th May, 1983

Nru. 277

UFFIĊĊJU TAT-TAXXI INTERNI

NGHARRFU b'din illi mil-lum, il-hinijiet ta' l-uffiċċju li matulhom il-hlas tat-Taxxa fuq l-Income, is-Suċċessjoni, id-Donazzjoni, tat-Taxxa fuq id-Dokumenti, u tat-Taxxa fuq id-Divertiment jista' jsir fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, se jkun kif ġej:—

MILL-1 TA' OTTUBRU SAL-15 TA' ĠUNJU
(Fergħa tat-Taxxa tas-Suċċessjoni u tad-Donazzjoni)

MALTA — mit-Tnejn sal-Ġimgħa:
mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar
mis-1.30 p.m. sal-4.15 p.m.

GHAWDEX — mit-Tnejn sal-Ġimgħa:
mis-7.30 a.m. sa nofs in-nhar
mis-1.30 p.m. sal-3.45 p.m.

(Fergħa tat-Taxxa fuq l-Income)

BELTISSEBH — it-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:

mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar
mis-1.30 p.m. sal-4.15 p.m.

it-Tlieta u l-Hamis:

mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar

No. 277

OFFICE OF INLAND REVENUE

IT is hereby notified that as from today, the office hours during which payments of Income Tax, Death, Donation, Duty on Documents and Entertainments Tax can be made at the Department of Inland Revenue, will be as follows:—

FROM 1st OCTOBER to 15th JUNE
(Death and Donation Duties Branch)

MALTA — Mondays to Fridays:
8.00 a.m. to 12.00 noon
1.30 p.m. to 4.15 p.m.

GOZO — Mondays to Fridays:
7.30 a.m. to 12.00 noon
1.30 p.m. to 3.45 p.m.

(Income Tax Branch)

BELTISSEBH — Mondays, Wednesdays and Fridays:

8.00 a.m. to 12.00 noon
1.30 p.m. to 4.15 p.m.

Tuesdays and Thursdays:

8.00 a.m. to 12.00 noon

MIS-16 TA' ĠUNJU SAT-30 TA' SETTEMBRU
(*Fergħa tat-Taxxa tas-Suċċessjoni u
tad-Donazzjoni*)
(*Fergħa tat-Taxxa fuq l-Income*)

MALTA — mit-Tnejn sal-Ġimgħa:
mit-7.45 a.m. sa 12.30 p.m.

GHAWDEX — mit-Tnejn sal-Ġimgħa:
mis-7.15 a.m. sa nofs in-nhar

Is-17 ta' Mejju, 1983

Nru. 278

NOMINA TEMPORANJA

IL-PRIM Ministru approva dan li ġej:—

FROM 16th JUNE to 30th SEPTEMBER
(*Death and Donation Duties Branch*)
(*Income Tax Branch*)

MALTA — Mondays to Fridays:
7.45 a.m. to 12.30 p.m.

GOZO — Mondays to Fridays:
7.15 a.m. to 12.00 noon

17th May, 1983

No. 278

ACTING APPOINTMENT

THE Prime Minister has approved the following:—

ISEM NAME	POST POST	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Anthony Mangion	Direttur <i>Director</i>	Portijiet <i>Ports</i> (OPM/E/292/71)	12. 5.83

Is-17 ta' Mejju, 1983

17th May, 1983

AVVIZI TAL-PULIZIJA

Nru. 17

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati minħabba festi reliġjużi.

SAN ĠILJAN

Fil-5 ta' Ġunju, 1983, mis-7 p.m. 'il quddiem, minn Triq Lapsi, Triq Sant'Anġlu, it-Telgħa ta' Birkirkara, Triq il-Kbira, Pjazza l-Qalb Imqaddsa u Triq Wied Ghomor.

Is-17 ta' Mejju, 1983

Nru. 18

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-data indikata hawn taħt minħabba xogħlijiet tad-drenagg.

SANTA VENERA

Fit-18 ta' Mejju, 1983, mit-8.00 a.m. 'il quddiem, minn Triq Sant'Elia.

Is-17 ta' Mejju, 1983

POLICE NOTICES

No. 17

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles will be suspended through the streets mentioned hereunder on the dates and times indicated hereunder in connection with religious festivities.

ST JULIANS

On the 5th June, 1983, from 7 p.m. onwards, through Lapsi Street, St Angelo Street, Birkirkara Hill, Main Street, Sacred Heart Square and Wied Ghomor Street.

17th May, 1983

No. 18

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the date indicated hereunder in connection with drainage works.

ST VENERA

On the 18th May, 1983, from 8.00 a.m. onwards, through St Elia Street.

17th May, 1983

L-OGHĦLA PREZZIJET TA' HXEJJEX FRISKI

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli)

Ordni Nru. 57

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom il-hxejjex prodotti lokalment jistgħu jinbiegħu lill-konsumatur, għandhom, b'seħħ mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Mejju, 1983, u sakemm joħroġ Ordni ieħor, iku-nu kif ġej:—

S.I.T.C. Nru. S.I.T.C. No.	Oġġett Item
054110	Patata <i>Potatoes</i>
054410	Tadam <i>Tomatoes</i>
054510	Ful <i>Broad Beans</i>
054550	Basal (niexef) <i>Onions (dry)</i>
054550	Basal Aħdar <i>Green Onions</i>
054599	Ħass <i>Lettuce</i>
054599	Kaboċċi <i>Cabbages</i>
054599	Pastard (imqaċċat) <i>Cauliflowers (trimmed)</i>
054599	Pastard Snowball (bil-weraq) <i>Cauliflowers Snowball (with leaves)</i>
054599	Qara' Aħmar <i>Pumpkin</i>
054599	Qara' Bagħli <i>Green Marrows</i>
054599	Tewm Aħdar <i>Green Garlic</i>
054599	Ħaxix għall-borma <i>Mixed vegetables for minestrone or broth</i>
054599	Ġidra (imqaċċta) <i>Kohlrabi (trimmed)</i>
054819	Karrotti (imqaċċta) <i>Carrots (trimmed)</i>

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 15 tal-25 ta' Frar, 1983, ma japplikax għall-frott frisk u hxejjex prodotti lokalment li mhumiex fil-lista ta' hawn fuq.

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 54 tat-Tlieta, l-10 ta' Mejju, 1983, huwa b'dan imħassar.

Is-17 ta' Mejju, 1983

MAXIMUM PRICES OF FRESH VEGETABLES

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952)

Order No. 57

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally produced vegetables may be sold to the consumer, shall, with effect from 2.00 p.m. on Monday, 16th May, 1983, and until further Order, be as follows:—

Piż Unit	Lill-Konsumatur To Consumer
kull kg <i>per kg</i>	12c0
kull kg <i>per kg</i>	65c0
kull kg <i>per kg</i>	23c0
kull kg <i>per kg</i>	12c5
kull kg <i>per kg</i>	8c5
kull kg <i>per kg</i>	10c0
kull kg <i>per kg</i>	8c0
kull kg <i>per kg</i>	15c0
kull kg <i>per kg</i>	15c0
<i>per kg</i>	
kull kg <i>per kg</i>	18c0
kull kg <i>per kg</i>	20c0
kull kg <i>per kg</i>	20c0
kull kg <i>per kg</i>	20c0
kull kg <i>per kg</i>	15c0
kull kg <i>per kg</i>	18c0

Price Order No. 15 of the 25th February, 1983, shall not apply to items of locally produced fresh fruits and vegetables not listed above.

Price Order No. 54 of Tuesday, 10th May, 1983, is hereby repealed.

17th May, 1983

SPIŻERIJ LI JIFTHU L-HADD

Din ta' hawn taht hija lista ta' Spiżeriji li għandhom jifthu nhar ta' Hadd u fil-Vaganzi Pubbliċi skond l-Att Nru. XXIV ta' l-1957.

Is-17 ta' Mejju, 1983

Il-Hadd, il-5 ta' Ġunju, 1983

VALLETTA, FLORIANA	...	...	...	...
HAMRUN, MARSA, STA. VENERA	...	...	...	...
MSIDA, GZIRA, PIETA'	...	...	...	...
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN, SAN GWANN, ATTARD	...	...	...	...
LUQA, ŻURRIEQ, MQABBA	...	...	...	...
MELLIEHA, ST PAUL'S BAY, MGARR, MOSTA, NAX-	...	...	...	...
XAR, GHARGHUR	...	...	...	...
BIRŻEBBUGA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN,	...	...	...	...
SANTA LUCIA, MARSAXLOKK	...	...	...	...
QORMI, ŻEBBUG, SIGGIEWI	...	...	...	...
RABAT, DINGLI	...	...	...	...
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, FGURA, ŻABBAR	...	...	...	...
SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE	...	...	...	...
GOZO	...	...	...	...

* This Pharmacy will be opened only from 9 a.m. to 11 a.m.

DISPENSARIES TO OPEN ON SUNDAYS

The following is a list of Dispensaries required to open on Sundays and Public Holidays in terms of Act No. XXIV of 1957.

17th May, 1983

— Sunday, 5th June, 1983

Regent Pharmacy, St John's Square, Valletta
Colonial Pharmacy, 706, St Joseph High Road, Hamrun
Deby's Pharmacy, 1, Quarries Square, Msida
St Theresa Pharmacy, 207, Main Street, Birkirkara
Zurrieq Dispensary, 30, Republic Square, Zurrieq

St. Paul's Bay Pharmacy, 504, High Street, St. Paul's Bay

Portelli's Dispensary, 1, Luqa Road, Paola
Plaza Pharmacy, 86, Main Street, Zebbug
Central Pharmacy, St Rita Street, Rabat
Fgura Pharmacy, St Thomas Street, Fgura
J.V.'s Pharmacy, Swieqi Valley, Swieqi
Batu Pharmacy, 38, Palm Street, Victoria, Gozo
* Nadur Pharmacy, St Peter and St Paul Square, Nadur, Gozo

Il-Hadd, it-12 ta' Ġunju, 1983 — Sunday, 12th June, 1983

VALLETTA, FLORIANA	...	...	...	...
HAMRUN, MARSA, STA. VENERA	...	...	...	...
MSIDA, GZIRA, PIETA'	...	...	...	...
BIRKIRKARA, LIJA, BALZAN, SAN GWANN, ATTARD	...	...	...	...
LUQA, ŻURRIEQ, MQABBA	...	...	...	...
MELLIEHA, ST PAUL'S BAY, MGARR, MOSTA, NAX-	...	...	...	...
XAR, GHARGHUR	...	...	...	...
BIRŻEBBUGA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN,	...	...	...	...
SANTA LUCIA, MARSAXLOKK	...	...	...	...
QORMI, ŻEBBUG, SIGGIEWI	...	...	...	...
RABAT, DINGLI	...	...	...	...
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, FGURA, ŻABBAR	...	...	...	...
SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE	...	...	...	...
GOZO	...	...	...	...

New British Dispensary, 109, St John's Street, Valletta
Marsa Dispensary, 77, Cross Road, Marsa
Europa Pharmacy, Achille Ferris Street, Msida
St Paul's Pharmacy, Brared Street, Birkirkara
Central Pharmacy, 6, St Joseph Street, Luqa

Rotunda Pharmacy, 7, Eucharistic Congress Road, Mosta

Tarxien Pharmacy, 59, Tarxien Road, Tarxien
Siggiewi Pharmacy, 61, St Nicholas Street, Siggiewi
St Anthony's Pharmacy, 18, Main Street, Rabat
Elborg Pharmacy, 17, Marina Street, M'Scala
St Julians Pharmacy, 24, Grenfell Street, St Julians
Castle Pharmacy, 2, Main Square, Victoria, Gozo

Il-Hadd, id-19 ta' Ġunju, 1983 — Sunday, 19th June, 1983

VALLETTA, FLORIANA	...	...	...	...
HAMRUN, MARSA, ST. VENERA	...	...	...	...
MSIDA, GZIRA, PIETA'	...	...	...	...
BIRKIRKARA, LIJA, ATTARD, BALZAN, SAN GWANN	...	...	...	...
LUQA, ŻURRIEQ, MQABBA	...	...	...	...
MELLIEHA, ST. PAUL'S BAY, MOSTA, NAXXAR,	...	...	...	...
GHARGHUR, MGARR	...	...	...	...
BIRŻEBBUGA, GHAXAQ, ZEJTUN, PAOLA, TARXIEN,	...	...	...	...
STA. LUCIA, M'XLOKK	...	...	...	...
QORMI, ŻEBBUG, SIGGIEWI	...	...	...	...
RABAT, DINGLI	...	...	...	...
SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, ŻABBAR, FGURA	...	...	...	...
SLIEMA, ST. JULIAN'S, PACEVILLE	...	...	...	...
GOZO	...	...	...	...

St Publius Pharmacy, 48, Gunlayer Street, Floriana
St Venera Pharmacy, 332, St Joseph High Road, Hamrun
D'Argens Pharmacy, 330, Rue D'Argens, Gzira
St Mary Pharmacy, 22B, Mosta Road, Attard
White Cross Dispensary, 79, St Basil Street, Mqabba

St Mary Pharmacy, 368, Main Street, Mosta

De Paola Pharmacy, 36, Paola Square, Paola
St George Pharmacy, 422, Main Street, Qormi
Ideal Pharmacy, 63, Main Street, Rabat
Estate Pharmacy, 5, Housing Estate, Żabbar
Brown's Pharmacy, 70, Tigné Street, Sliema
Abela Pharmacy, 40, De Soldanis Street, Victoria, Gozo
* Nadur Pharmacy, St Peter and St Paul Square, Nadur, Gozo

* This Pharmacy will be opened only from 9 a.m. to 11 a.m.

Il-Hadd, is-26 ta' Ġunju, 1983 — Sunday, 26th June, 1983

VALLETTA, FLORIANA
 HAMRUN, MARSA, STA. VENERA
 MSIDA, G'ZIRA, PIETA'
 BIRKIRKARA, LIJA, ATTARD, BALZAN, SAN GWANN
 LUQA, ŻURRIEQ, MQABBA
 MELLIEHA, ST PAUL'S BAY, MOSTA, NAXXAR,
 MGARR, GHARGHUR
 BIRŻEBBUĠA, GHAXAQ, ŻEJTUN, PAOLA, TARXIEN,
 SANTA LUCIA, MARSAXLOKK
 QORMI, ŻEBBUĠ, SIGGIEWI
 RABAT, DINGLI
 SENGLEA, VITTORIOSA, COSPICUA, FGURA, ŻABBAR
 SLIEMA, ST JULIAN'S, PACEVILLE
 GOZO

Floriana Dispensary, 23, St Anne Street, Floriana
 Fra Diego Dispensary, 94, Villambrosa Street, Hamrun
 Mayer Pharmacy, 33, Ta' Xbiex Sea Front, Msida
 St Helen Pharmacy, 48, Herba Street, B'Kara
 St Andrew Pharmacy, 25, Dun Pawl Street, Luqa
 Victory Pharmacy, 36, Victory Street, Naxxar
 Distinction Pharmacy, 32, Paola Square, Paola
 Economical Qormi Dispensary, 117, St Sebastian Street, Qormi
 Ruggier's Pharmacy, 10, Nicola Saura Street, Rabat
 Victory Pharmacy, 32, Victory Street, Senglea
 Anglo Altese Dispensary, 382, Manuel Dimech Street, Sliema
 Palm Pharmacy, 2, Palm Street, Victoria, Gozo

Council of Europe Scholarships offered by the Turkish Government for the Academic Year 1983-84

Within the framework of the Council of Europe Higher Education Scholarship Scheme, the Turkish Government is offering four post-graduate scholarships to candidates who are nationals of member states of the CCC for the Academic Year 1983/84. The scholarships are tenable for eight months as from 1st October, 1983.

The candidates should have a very good knowledge of English or French. Scholarship holders must pay for their own travel to and from Turkey.

Further details about these scholarships are obtainable from the Personnel Section (Room 25) Department of Education, Lascaris, Valletta.

Obligation

Nominated candidates will be required to sign an undertaking to return to Malta on completion of studies and to be available to serve the Government of Malta or the private sector. Further details on this matter may be obtained

from the Personnel Section, Department of Education, Lascaris, Valletta.

Application

Applications should be made on the appropriate forms obtainable from the Department of Education (Personnel Section) Lascaris, Valletta, or from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo. These applications should reach the Department of Education (Personnel Section), Lascaris, Valletta, by not later than Tuesday, 24th May, 1983.

Applications from Government and para-statal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Late applications will not be considered.

17th May, 1983

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Timbru ta' l-Idejn

L-Aġent *Postmaster General* iġharraf illi timbru ġdid tal-metall ta' l-idejn se jintuża fil-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta f'Tas-Sliema minn nhar il-Ġimgħa, 1-20 ta' Mejju, 1983.

It-timbru se jkollu l-kliem "SLIEMA — MALTA".

Is-17 ta' Mejju, 1983

DEPARTMENT OF POSTS

Hand Date-Stamp

The Acting Postmaster General notifies that a new metal hand date-stamp will be put in use at the Sliema Branch Post Office as from Friday, 20th May, 1983.

The date-stamp will be inscribed "SLIEMA — MALTA".

17th May, 1983

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Korrispondenza bl-Ajru għal Tuneż

L-Aġent *Postmaster General* iġharraf illi l-aħħar hin għall-impustar ta' korrispondenza bl-ajru għal Tuneż fil-*Counters* ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta, pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-25 ta' Marzu, 1983, ġie mibdul għas-6.30 p.m. nhar ta' Tnejn u nhar ta' Ħamis.

Is-17 ta' Mejju, 1983

DEPARTMENT OF POSTS

Airmail Correspondence to Tunis

The Acting Postmaster General notifies that the latest time of posting at the Counters of the General Post Office of out-going airmail correspondence to Tunis, published in the Government Gazette of the 25th March, 1983, has been changed to 6.30 p.m. on Mondays and Thursdays.

17th May, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 1-24 ta' Mejju, 1983, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 28. Pompi ta' l-Ilma li jaħdmu bl-Elettriku.

Avviż Nru. 29. *Retubing* ta' *Boiler*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Mejju, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th May, 1983, for:—

Advt. No. 28. Electric Water Pumps.

Advt. No. 29. Retubing of Boiler.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

17th May, 1983

* * *

* * *

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, 1-1 ta' Ġunju, 1983, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fil-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 56/83. *Farmaċewtiċi* (12).

Avviż Nru. MST 57/83. *Framycetin Sulphate* — Qtar għall-Għajnejn.

Avviż Nru. MST 58/83. *Mustardini* Diżinfettanti.

Avviż Nru. MST 59/83. *Injezzjonijiet Methotrexate*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-17 ta' Mejju, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Government Medical Stores, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 1st June, 1983, for the supply of:—

Advt. No. MST 56/83. *Pharmaceuticals* (12).

Advt. No. MST 57/83. *Framycetin Sulphate* — Eye Drops.

Advt. No. MST 58/83. *Disinfectant Tablets*.

Advt. No. MST 59/83. *Methotrexate Injections*.

Forms of tender and further information may be obtained from the Government Medical Stores, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th May, 1983

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

THE TREASURY

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 203. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 204. Provvista ta' *materjal ta' kulur* ikhal ċar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 212. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 223. Provvista ta' *trab tal-ħasil* għal użu ġenerali u *trab għat-tindif* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 224. Provvista ta' *typewriters* lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 225. Provvista ta' *arbli ta' l-injam* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' *kimika għat-trattament* ta' l-ilma lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-23 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 195. Provvista ta' *secondary distribution cable* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 213. Provvista ta' *injezzjonijiet* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 214. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 215. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' *gas chromatograph dual column bid-detector* u sistema tad-da-ta lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' *mustardini* Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 233. Provvista ta' *boroż suwed tal-plastika* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 234. Provvista ta' *vettura bil-mutur* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 235. Provvista ta' *cotton waste u cleaning coloured rags/wipers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 236. Provvista ta' *materjal tat-tindif* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 237. Provvista ta' *panel van* lill-Ferġha tat-Telegrafija Mingħajr Fili.

Avviż Nru. 243. *Xogħlijiet ta' tiswiġa fuq il-body ta' vetturi* li jitfu n-nar lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 244. Provvista ta' *pitazzi* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 254. Provvista ta' *ġelati fit-tazzi* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th May, 1983, for:—

Advt. No. 203. Supply of *pharmaceuticals* No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 204. Supply of *light blue material* to the Department of Health.

Advt. No. 212. Supply of *atraumatic sutures* No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 223. Supply of *general purpose washing powder and scouring powder* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 224. Supply of *typewriters* to the Police General Headquarters.

Advt. No. 225. Supply of *wooden poles* to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 241. Supply of *water treatment chemical* to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 23rd May, 1983, for:—

Advt. No. 195. Supply of *secondary distribution cable* to Telemalta Corporation.

Advt. No. 213. Supply of *injections* No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 214. Supply of *tablets and capsules* No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 215. Supply of *tablets and capsules* No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 216. Supply of *gas chromatograph dual column with detector and data system* to the Department of Health.

Advt. No. 232. Supply of *tablets* No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 233. Supply of *black plastic bags* to the Department of Health.

Advt. No. 234. Supply of *a motor vehicle* to the University of Malta.

Advt. No. 235. Supply of *cotton waste and cleaning coloured rags/wipers* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 236. Supply of *cleansing material* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 237. Supply of *a panel van* to the Wireless Telegraphy Branch.

Advt. No. 243. *Bodywork repairs to fire fighting vehicles* to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 244. Supply of *exercise books* to the Department of Education.

Advt. No. 254. Supply of *ice-cream in cups* to the Department of Health.

Avviż Nru. 255. Provvista ta' *jelly crystals* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 256. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fl-Iskola tas-Samra, il-Ħamrun, għall-bini ta' estensjoni għall-blokk ta' amministrazzjoni (Fażi 2) u xogħlijiet żgħar fl-Iskola Primarja ta' Ħal Tarxien (Stima: Lm11,275) — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 189/83. Disinn, Provvista, Twasil u Stallazzjoni ta' faċilitajiet u tagħmir għall-*Grain Terminal* ta' Kordin fir-Repubblika ta' Malta — Dipartiment tax-Xogħlijiet. (Jithallas dritt ta' Lm3.00,0 għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 217. Provvista ta' mikroskopju li jintuża fl-operazzjonijiet lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 218. Provvista ta' *laser beam* għal użu oftalmiku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-30 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 220. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 245. Provvista ta' *intravenous fluids* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 257. Provvista u twaħħil ta' *weighbridge* fil-Baċir ta' Zammit — Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 258. Bejgħ 'Tale Quale' u tneħhija ta' vetturi mhux servibbli — *Task Force*.

Avviż Nru. 265. Bini ta' ħames ħwienet fil-Qasam tad-Djar ta' Santa Venera (Stima: Lm6,978) lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 266. Kiri ta' *excavator* bi grab mill-Ministeru tat-Turiżmu.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 226. Provvista ta' reċipjenti tal-plastika lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 227. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 248. Provvista ta' inċirati, ingwanti, materjal tal-kanvas u bnadar nazzjonali lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 249. Provvista ta' spirtu tal-melħ u diżinfettant likwidu lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 281. Thaffir ta' trinek għad-drenagġ u kostruzzjoni ta' *manholes* fl-Iskema tal-*Home Ownership* ta' Ħaż-Zabbar (Xgħajra) (Stima: Lm16,971) lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Advt. No. 255. Supply of *jelly crystals* to the Department of Health.

Advt. No. 256. Masonry and concrete works at Tas-Samra School, Ħamrun, for the construction of an administration block extension (Phase 2) and Minor Works at Tarxien Primary (Estimate: Lm11,275) — Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 26th May, 1983, for:—

Advt. No. 189/83. Design, Supply, Delivery and Installation of facilities and equipment for the Kordin Grain Terminal in the Republic of Malta — Department of Works (A fee of Lm3.00,0 will be charged for each copy of tender documents).

Advt. No. 217. Supply of operating microscope to the Department of Health.

Advt. No. 218. Supply of a laser beam for ophthalmic use to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 30th May, 1983, for:—

Advt. No. 220. Supply of medical and surgical equipment No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 245. Supply of intravenous fluids to the Department of Health.

Advt. No. 257. Supply and fixing of a weighbridge at Zammit Dock — Customs Department.

Advt. No. 258. Sale 'Tale Quale' and removal of unserviceable vehicles — Task Force.

Advt. No. 265. Construction of five shops at Santa Venera Housing Estate (Estimate: Lm6,978) to the Department of Works.

Advt. No. 266. Hire of an excavator with grab by the Ministry of Tourism.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 2nd June, 1983, for:—

Advt. No. 226. Supply of plastic containers to the Department of Health.

Advt. No. 227. Supply of disposable equipment No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 248. Supply of waterproofs, gloves, canvas material and national flags to the Central Supplies Section.

Advt. No. 249. Supply of spirit of salt and liquid disinfectant to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 281. Sewer trench excavation and construction of manholes at Zabbar (Xgħajra) Home Ownership Scheme (Estimate: Lm16,971) to the Department of Works.

* Avviż Nru. 282. Estensjoni tal-*mains* tad-drenagg u ta' l-ilma u kostruzzjoni ta' *manholes* fl-Iskema tal-*Home Ownership* ta' Wied il-Għajn (Iż-Zonqor) (Stima: Lm26,686) lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 283. Thaffir ta' trinek għad-drenagg u kostruzzjoni ta' *manholes* fl-Iskema tal-*Home Ownership* ta' Hal Luqa (Tal-Wilga) (Stima: Lm12,594) lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 284. Xoghlijiet ta' rinovar fl-Iskola Sekondarja ta' Maria Assunta, il-Hamrun (Stima: Lm9,010) lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 285. Bini ta' hames hwienet fl-Iskema tal-*Home Ownership* ta' l-Iklin (Stima: Lm8,143) lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-6 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 259. Provvista ta' oġġetti tal-metall lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 260. Provvista ta' diversi viti lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 261. Provvista ta' materjal tal-*photocopying* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 262. Provvista ta' *pig carcass grader* għall-Biċċerija tal-Marsa — Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 263. Stallazzjoni ta' Kompresur għar-*Recompression Chamber* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 267. Provvista ta' *neck labels* biex jintużaw fl-ixkejjer tal-Posta lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' kartunċin u karta hoxna lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' azzar li jinħadem għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.

Avviż Nru. 275. Provvista ta' *tyres* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' moħriet lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' materjal tad-drapp tal-*khaki barathe* ta' lewn aħdar lill-Forzi Armati ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-13 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 246. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 247. Provvista ta' folji tal-landa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Advt. No. 282. Main sewer, water mains extension and construction of manholes at Marsa-scala (Zonqor) Home Ownership Scheme (Estimate: Lm26,686) to the Department of Works.

* Advt. No. 283. Sewer trench excavation and construction of manholes at Luqa (Tal-Wilga) Home Ownership Scheme (Estimate: Lm12,594) to the Department of Works.

* Advt. No. 284. Renovation works at Maria Assumpta Secondary School, Hamrun (Estimate: Lm9,010) to the Department of Education.

* Advt. No. 285. Construction of five shops at L-Iklin Home Ownership Scheme (Estimate: Lm8,143) to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 6th June, 1983, for:—

Advt. No. 259. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 260. Supply of various screws to the Central Supplies Section.

Advt. No. 261. Supply of photocopying material to the Central Supplies Section.

Advt. No. 262. Supply of a pig carcass grader for the Civil Abattoir, Marsa — Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th June, 1983, for:—

Advt. No. 263. Compressor installation for Recompression Chamber to the Department of Health.

Advt. No. 267. Supply of neck labels for use with mail bags to the Department of Posts.

Advt. No. 268. Supply of cardboard and thick paper to the Information Division.

Advt. No. 274. Supply of machineable steel for the Marsaxlokk Port Project.

Advt. No. 275. Supply of tyres to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 276. Supply of ploughs to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 277. Supply of cloth material barathe khaki/green to the Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 13th June, 1983, for:—

Advt. No. 246. Supply of tablets and capsules No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 247. Supply of tin sheets to the Department of Health.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 279. Stallazzjoni ta' l-elettriku fil-*Workshop* ta' l-Inġinerija Mekkanika — Università ta' Malta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-16 ta' Ġunju, 1983 għal:—

Avviż Nru. 250. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 251. Provvista ta' karta ta' l-ECG lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 252. Provvista ta' materjal taċ-ċeramika lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 253. Provvista ta' *items* biex jintużaw fil-*units* fejn jingraw il-marki tas-swaba lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-20 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 238. Tibdil tal-*Cooling Tower* fis-Sliema I *Exchange Air-Conditioning Plant* — Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 269. Provvista ta' tagħmir tal-*isoelectric focusing electrophoresis* għal-Laboratorju tax-Xjenza Forensika tad-Dipartiment tal-Pulizija.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' *automatic melting point* u *glass refractive index measuring apparatus* għal-Laboratorju tax-Xjenza Forensika tad-Dipartiment tal-Pulizija.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' tagħmir ta' dawl speċjali lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' materjal dentali Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 59 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 280. Provvista ta' sigġijiet tubulari li jintwew *self-propelling* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti ohra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kuġ għarnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-17 ta' Mejju, 1983

Advt. No. 278. Supply of electrical accessories to the Central Supplies Section.

Advt. No. 279. Electrical installation at Mechanical Engineering Workshop — University of Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 16th June, 1983, for:—

Advt. No. 250. Supply of medical and surgical equipment No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 251. Supply of ECG paper to the Department of Health.

Advt. No. 252. Supply of ceramics material to the Education Department.

Advt. No. 253. Supply of items for the fingerprints unit to the Police General Headquarters.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 20th June, 1983, for:—

Advt. No. 238. Replacement of Cooling Tower at Sliema I Exchange Air-Conditioning Plant — Telemalta Corporation.

Advt. No. 264. Supply of pharmaceuticals No. 11 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 23rd June, 1983, for:—

Advt. No. 269. Supply of isoelectric focusing electrophoresis equipment for the Forensic Science Laboratory of the Police Department.

Advt. No. 270. Supply of an automatic melting point and glass refractive index measuring apparatus for the Forensic Science Laboratory of the Police Department.

Advt. No. 271. Supply of special lighting equipment to the Education Department.

Advt. No. 272. Supply of dental materials No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 273. Supply of medical and surgical equipment No. 59 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 27th June, 1983, for:—

Advt. No. 280. Supply of self-propelling folding tubular chairs to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th May, 1983

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Avviż Nru. 189/83 — Disinn, Provvisa, Konsenja u Stallazzjoni ta' Faċilitajiet u Tagħmir għall-'Grain Terminal' ta' Kordin fir-Repubblika ta' Malta.

L-Accountant General u d-Direttur tal-Kuntratti jāvża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi offerti magħluqin għal din ta' hawn fuq, jintlaqgħu, It-Teżor, il-Furjana, Malta, sal-10.00 ta' fil-ghodu tal-ĦAMIS, is-26 ta' Mejju, 1983. (Jithallas dritt ta' Lm3.00,0 għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

Is-17 ta' Mejju, 1983

TREASURY NOTICE

Advt. No. 189/83 — Design, Supply, Delivery and Installation of Facilities and Equipment for the Kordin Grain Terminal in the Republic of Malta.

The Accountant General and Director of Contracts notifies for general information that sealed tenders for the above will be received at the Treasury, Floriana, Malta, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th May, 1983. (A fee of Lm3.00,0 will be charged for each copy of tender documents).

17th May, 1983

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. SUP/TEL 38/83. Imsiemer *Rose Head* tat-3 pulzieri.

Kwot. Nru. SUP/TEL 40/83. *Tape Stainless Steel* tan-nofs pulzier.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. SUP/TG 47/83. *Line Printer Paper*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. DT 1/83. Rollijiet ta' Karta tat-*Teleprinter*.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tal-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Mejju, 1983

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 18th May, 1983, for the supply of:—

Quot. No. SUP/TEL 38/83. *Rose Head Nails* 3".

Quot. No. SUP/TEL 40/83. *Tape Stainless Steel* ½".

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 15th June, 1983, for the supply of:—

Quot. No. SUP/TG 47/83. *Line Printer Paper*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd June, 1983, for the supply of:—

Advt. No. DT 1/83. *Teleprinter Paper Rolls*.

Quotation forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

17th May, 1983

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 155. Kiri tal-posta Nru. 32 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 156. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 7, Blokk C, Ix-Xatt ta' Bormla, Bormla.

Avviż Nru. 157. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 150, Triq San Kristofru, Valletta.

Avviż Nru. 158. Kiri tas-sit Nru. 11 fis-Sala tad-Dwana fl-Ajruport ta' Ħal Luqa, għal għani-jiet ta' reklamar.

Avviż Nru. 159. Kiri, għal skopijiet kum-mercjali, ta' sit f'Ta' Qali, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/100A/74/72.

Avviż Nru. 160. Kiri minn sena għal sena, għat-trobbija ta' l-annimali, ta' proprjetà murija bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/160/74.

Avviż Nru. 161. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 1 hdejn Blokk A fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 162. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 2 hdejn Blokk A fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 163. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 3 hdejn Blokk B fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 164. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 4 hdejn Blokk B fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 165. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 5 hdejn Blokk C fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 166. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 6 hdejn Blokk C fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 167. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 7 hdejn Blokk D fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

Avviż Nru. 168. Kiri, minn sena għal sena u biex jintuża bħala ġnien, ta' sit 8 hdejn Blokk D fil-Qasam tad-Djar tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/5/81/1.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Scaled tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th May, 1983, for:—

Advt. No. 155. Lease of Stall No. 32 at the Paola Market.

Advt. No. 156. Lease of bare shop No. 7, Block C, Bormla Wharf, Cospicua.

Advt. No. 157. Lease of bare shop No. 150, St Christopher Street, Valletta.

Advt. No. 158. Lease of Site No. 11 at the Customs Hall, Luqa Airport, to be used for advertising purposes.

Advt. No. 159. Lease for commercial purposes of a site at Ta' Qali, shown in blue on Plan LD/100A/74/72.

Advt. No. 160. Lease, on a year to year basis, for the rearing of animals, of property shown in green on Plan LD/160/74.

Advt. No. 161. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 1 adjacent to Block A at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 162. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 2 adjacent to Block A at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 163. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 3 adjacent to Block B at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 164. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 4 adjacent to Block B at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 165. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 5 adjacent to Block C at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 166. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 6 adjacent to Block C at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 167. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 7 adjacent to Block D at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Advt. No. 168. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of site 8 adjacent to Block D at tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown in red on Plan LD/5/81/1.

Avviż Nru. 169. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit hdejn Blokk T, fil-Qasam tad-Djar tar-Rabbat, il-Hamrun, markat A u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/95/81/3.

Avviż Nru. 170. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit hdejn Blokk T, fil-Qasam tad-Djar tar-Rabbat, il-Hamrun, markat B u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/95/81/3.

Avviż Nru. 171. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit hdejn Blokk S, fil-Qasam tad-Djar tar-Rabbat, il-Hamrun, markat C u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/95/81/3.

Avviż Nru. 172. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit hdejn Blokk S, fil-Qasam tad-Djar tar-Rabbat, il-Hamrun, markat D u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/95/81/3.

Jistgħu jintbagħu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-26 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 173. Kiri għal għaxar snin ta' l-uffiċċju gdid Nru. 4, fl-Ewwel Sular fl-Ajruport ta' Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/140/82/1.

Avviż Nru. 174. Kiri ta' fond mingħajr numru fil-Qasam tad-Djar ta' Ħal Kirkop immarkat A fuq il-Pjanta LD/48/83/1. Dawk li jagħmlu offerta jridu jgħidu għal liema skop se jintuża l-fond.

Avviż Nru. 175. Kiri ta' fond mingħajr numru fil-Qasam tad-Djar ta' Ħal Kirkop immarkat B fuq il-Pjanta LD/48/83/1. Dawk li jagħmlu offerta jridu jgħidu għal liema skop se jintuża l-fond.

Avviż Nru. 176. Kiri ta' fond mingħajr numru fil-Qasam tad-Djar ta' Ħal Kirkop immarkat C fuq il-Pjanta LD/48/83/1. Dawk li jagħmlu offerta jridu jgħidu għal liema skop se jintuża l-fond.

Avviż Nru. 177. Kiri tal-posta Nru. 3 fis-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 178. Kiri tal-ħanut Nru. 1 fil-Qasam tad-Djar tal-Marsa.

Avviż Nru. 179. Kiri tal-ħanut Nru. 6 fil-Qasam tad-Djar tal-Marsa.

Avviż Nru. 180. Kiri tal-ħanut Nru. 1 taht Blokk E fil-Qasam tad-Djar, Ħal Tarxien.

Avviż Nru. 181. Kiri tal-ħanut vojta Nru. 15, fl-Inħawi taċ-Ċentru Ċiviku ta' Santa Lucia.

Avviż Nru. 182. Kiri tal-ħanut vojta Nru. 77, Triq l-Ifran, Valetta.

Avviż Nru. 183. Kiri, għal mhux inqas minn sentejn ta' kamra go fond Nru. 10, Triq Nofs in-Nhar, Valetta. Dawk li jagħmlu offerta jridu jgħidu għal liema skop se jintuża l-fond.

Advt. No. 169. Lease, on a year to year basis, of a site adjacent to Block T, Tar-Rabbat Housing Estate, Hamrun, marked A and shown in red on Plan LD/95/81/3.

Advt. No. 170. Lease, on a year to year basis, of a site adjacent to Block T, Tar-Rabbat Housing Estate, Hamrun, marked B and shown in green on Plan LD/95/81/3.

Advt. No. 171. Lease, on a year to year basis, of a site adjacent to Block S, Tar-Rabbat Housing Estate, Hamrun, marked C and shown in red on Plan LD/95/81/3.

Advt. No. 172. Lease, on a year to year basis, of a site adjacent to Block S, Tar-Rabbat Housing Estate, Hamrun, marked D and shown in green on Plan LD/95/81/3.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 26th May, 1983, for:—

Advt. No. 173. Lease for ten years of new office No. 4 at First Floor of the Terminal Building, Luqa Airport as shown in red on Plan LD/140/82/1.

Advt. No. 174. Lease of unnumbered premises in the Kirkop Housing Estate, marked A on Plan LD/48/83/1. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 175. Lease of unnumbered premises in the Kirkop Housing Estate, marked B on Plan LD/48/83/1. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 176. Lease of unnumbered premises in the Kirkop Housing Estate, marked C on Plan LD/48/83/1. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 177. Lease of stall No. 3 at the Cospicua Market.

Advt. No. 178. Lease of shop No. 1, Housing Estate, Marsa.

Advt. No. 179. Lease of shop No. 6, Housing Estate, Marsa.

Advt. No. 180. Lease of shop No. 1 under Block E, Housing Estate, Tarxien.

Advt. No. 181. Lease of bare shop No. 15, Civic Centre Area, Santa Lucia.

Advt. No. 182. Lease of bare shop No. 77, Old Bakery Street, Valetta.

Advt. No. 183. Lease, for not less than two years, of a room at No. 10, South Street, Valetta. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 184. Kiri għal skopijiet kummerċjali ta' proprjetà fi Triq San Bastjan kantuniera ma' Triq Marsamxett, Valletta, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/82/80.

Avviż Nru. 185. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit biex jintuża bħala ġnien, fil-Qasam tad-Djar ta' Santa Lucia, immarkata 6 u muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD/181/78.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-2 ta' Ġunju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 186. Kiri biex jitmexxa l-Istabiliment, f'Paradise Bay, li jidher immarkat fuq il-Pjanta LD/158/74/A bħala *Catering Establishment* għaż-żmien li jagħlaq fit-30 ta' Settembru, 1983.

Avviż Nru. 187. Kiri ta' struttura f'Hal Luqa, biex tintuża bħala *canteen*, kif murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/143/79/1/A.

Avviż Nru. 188. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt Blokk B, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 189. Kiri minn sena għal sena ta' sit biex jintuża bħala ġnien, wara Blokk 2, fil-Qasam tad-Djar ta' San Gwann, immarkat C u muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/135/81/2.

Avviż Nru. 190. Għoti b'ċens temporanju li jiskadi fil-5 ta' Ġunju, 2063, ta' sit fil-Marsa, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/25/83, għal skopijiet ta' żvilupp industrijali.

Avviż Nru. 191. Bejgħ ta' sit fi Triq Chev. Zammit Haber, ix-Xewkija, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/113/75/A.

Avviż Nru. 192. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' 58 metru kwadru f'Baħar iċ-Ċagħaq murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/35/80.

Avviż Nru. 193. Kiri ta' *boathouse* Nru. 4 f'Xatt Spinola, San Ġiljan, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/55/83/1.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Advt. No. 184. Lease for commercial purposes of property in St Sebastian Street corner with Marsamxett Road, Valletta, shown in red on Plan LD/82/80.

Advt. No. 185. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes of a site at Santa Lucia Housing Estate, numbered 6 and shown in red on Plan LD/181/78.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd June, 1983, for:—

Advt. No. 186. Lease of establishment at Paradise Bay as marked on Plan LD/158/74/A, as a catering establishment, up to 30th September, 1983.

Advt. No. 187. Lease of a structure at Luqa, to be used as a canteen, as shown in red on Plan LD/143/79/1/A.

Advt. No. 188. Lease of basement No. 1 under Block B, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 189. Lease, on a year to year basis for gardening purposes, of a site behind Block 2, Housing Estate, San Gwann, marked C and shown in red on Plan LD/135/81/2.

Advt. No. 190. Grant on temporary emphyteusis to expire on 5th June, 2063, of a site at Marsa, shown in red on Plan LD/25/83 for the erection of buildings to be used for industrial purposes.

Advt. No. 191. Sale of a site in Chev. Haber Street, Xewkija, Gozo, shown in red on Plan LD/113/75/A.

Advt. No. 192. Sale of a plot of land measuring 58m² at Baħar iċ-Ċagħaq edged in red on Plan LD/35/80.

Advt. No. 193. Lease of boathouse No. 4 at Spinola Beach, St Julian's, shown in red on Plan LD/55/83/1.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-23 ta' Mejju, 1983, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 6/83. *Economiser Elements.*

Avviż/E/Nru. 54/83. *Tubu Galvanizzat.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 41/83. *Alarm Monitor għal Turbo Generator Temp.*

Avviż/E/Nru. 64/83. *Conductors u Cables.*

Avviż/G/Nru. 9/83. *Garr tač-Ċilindri ta' l-LPG minn Malta għal Għawdex.*

Avviż/E/Nru. 68/83. *Kiri ta' Hydraulic Hammer Breaker għal thaffir ta' blat fil-Power Station tal-Marsa.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 6/83. *Żebgħa tal-Chlorinated Rubber.*

Avviż/E/Nru. 63/83. *Siġilli tal-Plastika għal Katnazzi.*

Taqsimu tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ġunju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 5/83. *High Pressure Pipe għal LPG.*

Taqsimu ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 57/83. *Pipe Cutter Discs u brushes.*

Kwot./E/Nru. 64/83. *Capacitors.*

Kwot./E/Nru. 96/83. *Karta Duplicating — Qies A4.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 37/83. *Cutouts.*

Kwot./E/Nru. 58/83. *Strainer għall-Ilma Baħar.*

Kwot./E/Nru. 80/83. *Ball Pens.*

Kwot./E/Nru. 84/83. *Plugs u Socket Outlets 3 phase.*

ENEMALTA-CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 23rd May, 1983, for:—

Advt./E/No. 6/83. *Economiser Elements.*

Advt./E/No. 54/83. *Galvanized Tube.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 30th May, 1983, for:—

Advt./E/No. 41/83. *Alarm Monitor for Turbo Generator Temp.*

Advt./E/No. 64/83. *Conductors and Cables.*

Advt./G/No. 9/83. *Transportation of LPG Cylinders from Malta to Gozo.*

Advt./E/No. 68/83. *Hire of Hydraulic Hammer Breaker for rock excavation at Marsa Power Station.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 6th June, 1983, for:—

Advt./G/No. 6/83. *Chlorinated Rubber Paints.*

Advt./E/No. 63/83. *Plastic Padlock Seals.*

Gas Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 14th June, 1983, for:—

Advt./G/No. 5/83. *High Pressure Pipe for LPG.*

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 24th May, 1983, for:—

Quot./E/No. 57/83. *Pipe Cutter Discs and brushes.*

Quot./E/No. 64/83. *Capacitors.*

Quot./E/No. 96/83. *Duplicating Paper — Size A4.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 31st May, 1983, for:—

Advt./E/No. 37/83. *Cutouts.*

Quot./E/No. 58/83. *Sea Water Strainer.*

Quot./E/No. 80/83. *Ball Pens.*

Quot./E/No. 84/83. *3 phase plugs and socket outlets.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Gunju, 1983, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E./Nru. 47/83. *Variable transformer, limits switches, eċċ.*

Kwot./E./Nru. 48/83. *Footvalve ta' 4 pulzieri bi strainer.*

Kwot./E./Nru. 86/83. *Discharge Rods.*

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-17 ta' Mejju, 1983

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET

L-Aġent Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Mejju, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 54. Bini ta' *annex* fid-Dipartiment tal-Verifika.

Avviż Nru. 55. Provvista u konsenja ta' *spare parts* għall-Gaffa Nru. 54.

Avviż Nru. 56. Provvista u konsenja ta' *spare parts* għall-Gaffa Nru. 53.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Mejju, 1983, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 43/83. Provvista ta' *isolators* għall-Impjant tar-Reverse Osmosis f'Għar Lapsi.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Mejju, 1983

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE PLESSEY COMPANY plc, a British Company of Vicarage Lane, Ilford, Essex, IG1 4AQ, England have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled ELEC-TRICAL CONNECTORS FOR USE IN TELE-

10th May, 1983

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 7th June, 1983, for:—

Quot./E./No. 47/83. *Variable transformer, limits switches, etc.*

Quot./E./No. 48/83. *4 inch footvalve with strainer.*

Quot./E./No. 86/83. *Discharge Rods.*

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th May, 1983

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 20th May, 1983, for:—

Advt. No. 54. Construction of an annex at the Audit Department.

Advt. No. 55. Supply and delivery of spare parts for Shovel No. 54.

Advt. No. 56. Supply and delivery of spare parts for Shovel No. 53.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 19th May, 1983, for:—

Quot. No. 43/83. Supply of isolators for Għar Lapsi Reverse Osmosis Plant.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

17th May, 1983

COMMUNICATIONS EQUIPMENT. (Patent No. 921).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 16th December, 1981.

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk:

P: Soċjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbilità limitata; O.C.: Kumpannija Barranija; OP.: Soċjetà Barranija; P.Com: Soċjetà in akkomandita.

Is-17 ta' Mejju, 1983

V.E. MIFSUD,
Registratur tas-Sočjetajiet

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This notice is published in terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; O.C.: Oversea Company; OP: Oversea Partnership; P.Comm: Partnership en Commandite.

17th May, 1983

V.E. MIFSUD,
Registrar of Partnership

Numru ta' Regis. Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificates	Xorta ta' Dokumenti Nature of Documents
C 6299	Economic & Management Consultancy Services Limited	3, Belvedere Court, New Street off St George's Road, St Julian's	6. 4.83	6. 4.83	6. 4.83	Memorandum u statut tal-assočjazzjoni
C 6300	Canadian Enterprises Limited	96, Mannarino Road, B'Kara	6. 4.83	6. 4.83	6. 4.83	Memorandum and articles of association
C 6301	Blupunt Limited	New Street off Old Mill Street, Qormi	6. 4.83	6. 4.83	6. 4.83	Memorandum u statut tal-assočjazzjoni
C 364	Tessons Limited	73/75, Lisse Hill, Valletta	4. 4.83	6. 4.83	—	Memorandum and articles of association
C 6257	Tefagh Limited	5, Cross Square, Mellicha	5. 4.83	6. 4.83	—	Memorandum u statut tal-assočjazzjoni
C 4350	Albatross Hotels Limited	5/1, Tower Road, Sliema	23. 3.83	6. 4.83	—	Memorandum and articles of association
C 5207	Remus Limited	48, St Anthony Street, Balzan	24. 3.83	6. 4.83	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat
C 113	Simonds-Farsons-Cisk Limited	The Brewery, Mrieħel	5. 4.83	7. 4.83	—	Change of registered office
C 1130	Edon Limited	'Kidd House', 33, Islets Promenade, Bugibba, St Paul's Bay	4. 4.83	7. 4.83	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut
C 3507	Mediterranean Publishing Company Limited	34E, Archbishop Street, Valletta	5. 4.83	7. 4.83	—	Alterations to the memorandum and articles
C 3713	Intersteel (Malta) Ltd.	Factory B2, Bulebel Industrial Estate, Żejtun	5. 4.83	7. 4.83	—	Avviż dwar ħatra ta' stralċjarju
C 6260	Euro Holidays Limited	32, New Street, Sliema	5. 4.83	7. 4.83	—	Notice of appointment of liquidator
						Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-uffiċċju registrat
						Alterations to the memorandum and articles including change of registered office
						Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of changes among directors
						Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of changes among directors
						Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of changes among directors
						Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of changes among directors
						Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
						Notification of changes among directors

Is-17 ta' Mejju, 1983

1483

Numru ta' Regis. Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificates	Xorta ta' Dokumenti Nature of Documents
O.C. 43	Elf Aquitaine (Malte) S.A.	Incorporated in France	6. 4.83	7. 4.83	—	Rendikont dwar tibdil fi-indirizz tal-persuna awtorizzata li jirrapreżenta kumpanija ta' barra minn Malta Return of alteration in the address of a person authorised to represent an overseas company in Malta
O.C. 53	Cities Service (Malta) Inc.	Incorporated in Delaware, U.S.A.	6. 4.83	7. 4.83	—	Rendikont dwar tibdil fi-indirizz tal-persuna awtorizzata li jirrapreżenta kumpanija ta' barra minn Malta Return of alteration in the address of a person authorised to represent an overseas company in Malta
O.C. 55	Wintershall Aktiengesellschaft	Incorporated in Germany	6. 4.83	7. 4.83	—	Rendikont dwar tibdil fi-indirizz tal-persuna awtorizzata li jirrapreżenta kumpanija ta' barra minn Malta Return of alteration in the address of a person authorised to represent an overseas company in Malta
O.C. 56	Hispanica de Petroleos, S.A., (Hispanoil)	Incorporated in Spain	6. 4.83	7. 4.83	—	Rendikont dwar tibdil fi-indirizz tal-persuna awtorizzata li jirrapreżenta kumpanija ta' barra minn Malta Return of alteration in the address of a person authorised to represent an overseas company in Malta
C 5882	P. & A. Company Limited	'Villa Maurany', Mgr. A. Mifsud Str., Ta' Xbiex	4. 4.83	7. 4.83	—	Tibdil fil-memorandum u fi-istatut Alterations to the memorandum and articles
C 2679	International Marketing Ltd.	No. 9, Fawwara Lane, Sliema	5. 4.83	7. 4.83	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 2679	International Marketing Ltd.	No. 9, Fawwara Lane, Sliema	5. 4.83	7. 4.83	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 287	Mizzi Balme Smith & Co.	30, Archbishop Street, Valletta	6. 4.83	7. 4.83	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 287	Mizzi Balme Smith & Co.	30, Archbishop Street, Valletta	6. 4.83	7. 4.83	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 4685	Isola Mediterranea Estates Co. Ltd.	Flat 9, Lany Flats, Bishop Caruana Street, Msida	6. 4.83	7. 4.83	—	Tibdil fi-uffiċċju registrat Change of registered office
C 5584	M.A.M.N. Limited	N.B. Giuseppe Labré Street, Victoria, Gozo	7. 4.83	8. 4.83	—	Tibdil fi-uffiċċju registrat Change of registered office
C 5584	M.A.M.N. Limited	'Il-Bejta', Għar Qawkla Street, Marsalforn, Gozo	7. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 448	Sparkes Limited	The Nursery, Nursery Site, Ta' Qali	7. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 2197	Mediterranean Flower Products Ltd.	Ta' Qali, Attard	7. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors

Numru ta' Regis. Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Ċertifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 2708	Swan Laundry & Dry Cleaning Company Limited	Racecourse Street, Marsa	7. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4496	Dignity Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	6. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4576	Morzine Shipping Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	6. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 1039	Luzzu Restaurant Ltd.	Mistra Village, St Paul's Bay	7. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 1520	Singer & Friendlander (Malta) Limited	167, Merchants Street, Valletta	7. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4322	Melpo Shipping Company Limited	21, St Mary Street, Valletta	6. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4322	Melpo Shipping Company Limited	21, St Mary Street, Valletta	6. 4.83	8. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4322	Melpo Shipping Company Limited	146/1 St Lucia Street, Valletta	6. 4.83	8. 4.83	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-uffiċċju registrat Alterations to the memorandum and articles including change of registered office
C 5914	Vernicos Yachts Co. Ltd.	146/1, St Lucia Street, Valletta	6. 4.83	8. 4.83	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alterations to the memorandum and articles
C 2095	Mobile Homes Ltd.	43/10, Zachary Street, Valletta	7. 4.83	8. 4.83	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-uffiċċju registrat Alterations to the memorandum and articles including change in the registered office
C 6302	P.R.S. Agency Ltd.	3, Church Avenue, Paola	8. 4.83	8. 4.83	8. 4.83	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 6303	I.M.C.O. Distributors Limited	Mdina Road, Qormi	11. 4.83	11. 4.83	11. 4.83	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 6304	Style Furniture Limited	79, St Joseph High Road, Hamrun	11. 4.83	11. 4.83	11. 4.83	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 6305	Argo Yachts Co. Ltd.	146/1, St Lucia Street, Valletta	11. 4.83	11. 4.83	11. 4.83	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 6306	Moutzi Maritime Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	11. 4.83	11. 4.83	11. 4.83	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 6307	Intertrade Trading and Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	11. 4.83	11. 4.83	11. 4.83	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni Memorandum and articles of association
C 743	Westminster Estates Ltd.	Regency House, 254, Republic Street, Valletta	11. 4.83	11. 4.83	11. 4.83	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-isem Alterations to the memorandum and articles including change of name
C 3756	Filedex Limited	41, St Christopher Street, Valletta	8. 4.83	12. 4.83	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change of registered office

Numru ta' Regis. Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 6308	Għajn Barrani Caterers Limited	1, Pergla Street, Xaghra, Gozo	12. 4.83	12. 4.83	12. 4.83	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni
C 4578	Galesurf Shipping Company Limited	21, St Mary Street, Sliema	11. 4.83	12. 4.83	—	Memorandum and articles of association
C 4578	Galesurf Shipping Company Limited	21, St Mary Street, Sliema	11. 4.83	12. 4.83	12. 4.83	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-uffiċċju registrat u tibdil fl-isem Alterations to the memorandum and articles including change of address and change of name
C 4578	Saudi Al Gaseem Shipping Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	11. 4.83	12. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
C 5042	Mouse Distributors Limited	20, Notabile Road, Attard	8. 4.83	12. 4.83	—	Notification of changes among directors
C 1245	Mistra Village Limited	Mistra Village, St Paul's Bay	7. 4.83	12. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
C 5505	Lady Lou III Limited	156, Ta' Xbiex Sea Front, Gżira	28. 1.83	13. 1.83	—	Notification of changes among directors
C 6309	Africa Middle East Consulting and Trading Ltd.	Mercury House, 125, Old Mint Street, Valletta	13. 4.83	13. 4.83	13. 4.83	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi
C 6310	Pergola Developers Limited	1, Pergla Street, Xaghra, Gozo	14. 4.83	14. 4.83	14. 4.83	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni
C 6311	Duke Ltd.	'Duke Disco', Ball Street, Paceville	14. 4.83	14. 4.83	14. 4.83	Memorandum and articles of association
C 4707	Luqa Development Co. Ltd.	No. 33, St George's Street, Luqa	14. 4.83	14. 4.83	—	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni
C 6238	World International Travel Limited	41, Old Bakery Street, Valletta	14. 4.83	14. 4.83	14. 4.83	Memorandum and articles of association
C 1060	Celmac Mediterranean Ltd.	167, Merchants Street, Valletta	13. 4.83	15. 4.83	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut
C 1060	Celmac Mediterranean Ltd.	167, Merchants Street, Valletta	13. 4.83	15. 4.83	—	Alterations to the memorandum and articles
C 2314	Island Clubs Limited	46, Timber Wharf, Marsa	13. 4.83	15. 4.83	—	Tibdil fl-isem u tibdil fl-uffiċċju registrat
C 2315	Island Pines Limited	46, Timber Wharf, Marsa	13. 4.83	15. 4.83	—	Change of name and change of address
P 189	John Dacoutros & Sons	10, Pinto Road, Marsa	14. 4.83	15. 4.83	—	Avviż dwar xoljiment
C 1614	Rotunda Ltd.	37, Constitution Street, Mosta	8. 4.83	15. 4.83	—	Notice of dissolution
C 3595	Angelo Xuereb Ltd.	'Golden Home', New Street in Constitution Street, Mosta	29. 4.83	15. 4.83	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju
						Notice of appointment of liquidator
						Tibdil fil-memorandum u fl-istatut
						Alterations to the memorandum and articles
						Tibdil fil-memorandum u fl-istatut
						Alterations to the memorandum and articles
						Tibdil fl-att tas-socjeta
						Alterations to the deed of partnerships
						Tibdil fl-uffiċċju registrat
						Change of registered office
						Tibdil fl-uffiċċju registrat
						Change of registered office

Numru ta' Regis. Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registration Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 5159	Albany Caterers Limited	54, Wilga Street, Paceville, St Julian's	4. 4.83	15. 4.83	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change of registered office
C 6312	Gypsy Ltd.	Valletta Building, 54, South Street, Valletta	15. 4.83	15. 4.83	15. 4.83	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 6313	Project Limited	13, St Edward Street, Birzebbugia	15. 4.83	15. 4.83	15. 4.83	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 6078	Crosscraft Company Limited	'Crosscraft' Valletta Road, Paola	13. 4.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 168	Canadian Brothers Limited	30, Mannarino Road, B'Kara	13. 4.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4496	Leonidas Shipping Company Limited (now changed to Dignity Shipping Limited)	146/1, St Lucia Street, Valletta	28. 1.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4496	Dignity Shipping Limited (formerly Leonidas Shipping Limited)	146/1, St Lucia Street, Valletta	11. 4.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4576	Morzine Shipping Company Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	28. 1.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 817	B. Tagliaferro and Sons Limited	62, Republic Street, Valletta	14. 4.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 5987	Magruvision Ltd.	Factory B11, Bulebel Industrial Estate, Bulebel	14. 4.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 6112	Harbour Construction Ltd.	Development House, Floriana	15. 4.83	15. 4.83	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alterations to the memorandum and articles
C 6112	Harbour Construction Ltd.	Development House, Floriana	15. 4.83	15. 4.83	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 6314	Ta' Nikol Developmmts Limited	92, St Mary Street, Ghaxaq	15. 4.83	15. 4.83	15. 4.83	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 2673	A.N.R.C. Services Limited	Regency House, Third Floor, Republic Street, Valletta	15. 4.83	15. 4.83	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 2673	A.N.R.C. Services Limited	Regency House, Third Floor, Republic Street, Valletta	15. 4.83	15. 4.83	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

289

BILLI MARIA STELLA ZAMMIT ipprezentat ċitazzjoni Nru. 435/83G fejn talbet korrezzjoni fl-ATT TA' TWELID (Nru. 284/1933) tagħha fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-19 ta' April, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS MARIA STELLA ZAMMIT filed a writ-of-summons No. 435/83G demanding a correction in her ACT OF BIRTH (No. 284/1933) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 19th day of April, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registrar

290

BILLI CARMELO SIMILIANA sive SIMIANA ipprezenta ċitazzjoni Nru. 441/83G fejn talab korrezzjoni fl-ATT TA' TWELID tiegħu (Nru. 5619/1922) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-21 ta' April, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS CARMELO SIMILIANA sive SIMIANA filed a writ-of-summons No. 441/83G demanding a correction in his ACT OF BIRTH (No. 5619/1922) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 21st day of April, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registrar

291

BILLI RITA VASSALLO, bħala legittima rappreżentanti ta' bintha minuri RODIANNE, ipprezentat ċitazzjoni Nru. 423/83G fejn talbet korrezzjoni fl-ATT TA' TWELID (Nru. 67/1983) tagħha fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-19 ta' April, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS RITA VASSALLO, as legal representative of her minor daughter RODIANNE, filed a writ-of-summons No. 423/83G demanding a correction in her ACT OF BIRTH (No. 67/1983) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 19th day of April, 1983.

EDGAR S. GALEA,
Dep. Registrar

BILLI NICOLINA FORMOSA pprezentat Ċitazzjoni Numru 34/1983 (VCC) fl-ismijiet "Nicolina Formosa vs Direttur tar-Registru Pubbliku" fejn talbet il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' binha FRANCES FORMOSA li jgħib in-numru progressiv mitejn u hamsa u għoxrin tas-sena elf disa' mija u erbgħa u sebghin (225/1974) tar-Registru Pubbliku ta' Għawdex u ta' l-ATT TAT-TWELID ta' binha JOSEPH FORMOSA li jgħib in-numru mija u tnax tas-sena elf disa' mija u tmienja u sebghin (112/1978) tar-Registru Pubbliku ta' Għawdex.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabieħ ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qorti ta' Għawdex Superjuri Ċivili, illum, 1-24 ta' Marzu, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
għar-Registratur

Translation

WHEREAS NICOLINA FORMOSA filed a writ-of-summons No. 34/1983 (VCC) in the names "Nicolina Formosa vs Direttur tar-Registru Pubbliku" demanding a correction in the ACT OF BIRTH of her daughter FRANCES FORMOSA bearing number two hundred twenty-five of the year one thousand nine hundred seventy-four (225/1974) of the Gozo Public Registry and of the ACT OF BIRTH of her son JOSEPH FORMOSA bearing number one hundred and twelve of the year one thousand nine hundred seventy-eight (112/1978) of the Gozo Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Court of Gozo Superior Civil Matter, this 24th day of March, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

B'DEGRIET mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gzejjer ta' Għawdex u Kemmuna fil-Kompetenza Superjuri bħala Qorti tal-Kummerċ fit-18 ta' April, 1983, fuq rikors ta' John Bonnici nomine attur fil-Kawża Superjuri Kummerċ Ċit. Nru. 57/1982 fl-ismijiet "John Bonnici noe vs Giuseppe Attard" ġie ffixsat il-jum tat-Tnejn, is-6 ta' Ġunju, 1983, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BIS-SUBBASTA, li għandu jsir fi Flat 5, Door A, Block F, Sannat Road, Victoria, Għawdex, tas-segħenti oġġetti.

1. Cooker tal-marka "Sarmec" ġdid.
2. Mejda tal-formica kannella u erba' sigġijiet bil-ġilda fuqhom.
3. Fridge tal-marka "Indesit".
4. Bank tal-kċina f'kundizzjoni tajba.
5. Inkwadru kbir li jirrappreżenta ġnien u għadira.
6. Arloġġ tal-ħajt tal-marka "Cornest".
7. Inkwadru kbir li jirrappreżenta ġlieda tat-toru.
8. Arloġġ tal-ħajt magħmul iċ-Ċina.
9. Barometru bl-arloġġ.
10. Sett tas-sodda tal-formica li jinkludi mera kbira, tallboy, żewġ komodini u gwardarobba.
11. Tapit kbir ħafna f'kundizzjoni tajba.
12. Mgħarfa kbira ta' l-injam u furketta kbira ta' l-injam.
13. Wall unit tal-kewba b'żewġ corners tal-ħġieġ.
14. Salott.

Dawn l-oġġetti ġew maqbuda minghand JOSEPH ATTARD.

Registru tal-Qorti ta' Għawdex Superjuri Kummerċjali, illum, it-18 ta' April, 1983.

LOUIS CORDINA,
Irkantatur

Translation

BY A DECREE given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Commercial Jurisdiction on the 18th April, 1983, on the application of John Bonnici nomine plaintiff in the writ-of-summons No. 57/1982 in the names "John Bonnici noe vs Giuseppe Attard" Superior Commercial Matter, Monday, 6th June, 1983, from 9 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION which is to be held at Flat 5, Door A, Block F, Sannat Road, Victoria, Gozo, of the following:

1. Cooker of the make "Sarmec".
2. A brown formica topped table and four leather covered chairs.
3. A new fridge of the make "Indesit".
4. Kitchen Cabinet.
5. Framed picture representing a lake and a garden.
6. Wall clock of the make "Cornest".
7. A large framed picture representing a bullfight.
8. Wall clock made in China.
9. A barometer with clock.
10. A formica covered bedroom set including a big mirror, tallboy, two bedside tables and a wardrobe.
11. Large carpet.
12. A large wooden spoon and a big wooden fork.
13. A mahogany wall unit with two glass corners attached.
14. Sitting room furniture.

These articles have been seized from Mr JOSEPH ATTARD.

Registry of the Court of Gozo, Superior Commercial Matter, this 18th day of April, 1983.

LOUIS CORDINA,
Auctioneer

294

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fl-4 ta' April, 1983 fil-Qorti ta' Ghawdex Gurisdizzjoni Volontarja Rosaria xebba Spiteri talbet li tigi dikjarata miftuha s-SUCCESSJONI ta' hutha MICHAEL u EMANUEL SPITERI wlied il-mejtin Francis Spiteri u Rose née Buttigieg imweldin il-Qala fejn mietu fid-9 ta' Novembru, 1981, it-tnejn intestati, favur taghha r-rikorrenti u ta' hutha Joseph, Pawlu, Concetta armila ta' Guzepp Buttigieg, Carmela mart Vincenzo Sultana u Lawrence Spiteri, ahwa Spiteri wlied il-mejtin Francesco Spiteri u Rose née Buttigieg fi kwoti ndaqs ta' sesta parti (1/6) kull wiehed u wahda minnhom.

Ghaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, il-5 ta' April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino on the 4th April, 1983, Rosaria spinster Spiteri prayed that the SUCCESSION of her brothers MICHAEL and EMANUEL SPITERI children of the late Francis Spiteri and Rose née Buttigieg born in Qala where they died on the 9th November, 1981, both intestate, be declared open in her favour and in favour of her brothers and sisters, Joseph, Pawlu, Concetta widow of Giuseppe Buttigieg, Carmela wife of Vincenzo Sultana and Lawrence Spiteri, brothers and sisters Spiteri, children of the late Francis Spiteri and Rose née Buttigieg in equal portions of one-sixth (1/6) part each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Court of Gozo, this 5th April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

295

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-Artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili l-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili ta' Ghawdex b'degriet tat-8 ta' April, 1983, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAZ-ŻWIEĠ ta' GREGORIO VELLA u NICOLINA VELLA li jgħib in-numru erbgħa u tmenin tas-sena elf disa' mija u tnejn u tletin (84/1932) fis-sens illi fil-kolonna ta' l-att intitolata "Tagħrif dwar il-mara... Isem u Kunjom" l-isem "Nicolina" jithassar u floku jinkiteb l-isem "Michelina".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili ta' Ghawdex, illum, 8 ta' April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
Registratur

Translation

IT is hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code the Court of Revision of Notarial Acts by a decree dated 8th April, 1983, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of GREGORIO VELLA and NICOLINA VELLA bearing number eighty-four of the year one thousand nine hundred thirty-two (84/1932) in the sense that in the column of the act entitled "Particulars respecting the wife" the name "Nicolina" be cancelled and replaced by the name "Michelina".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts of Gozo, this 8th day of April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
Registrar

296

IKUN jaf kulhadd illi b'degriet moghti mill-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Ghawdex u Kemmuna bħala Qorti ta' Gurisdizzjoni Volontarja tat-12 ta' April 1983, fuq talba ta' Dr Victor Bajada (Rikors Nru. 98/1982) giet INTERDETTA mill-atti kollha tal-hajja ċivili MARIA xebba CINI bint Francis Cini u Carmela née Grech imwiielda n-Nadur, Ghawdex fis-7 ta' Jannar, 1906, u attwalment rikoverata fl-Isptar Chambray ta' Ghawdex.

Emmanuela mart Loreto Zerafa giet nominata kuratriċi ta' l-interdetta.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, it-12 ta' April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur

Translation

IT is hereby notified that in virtue of the decree given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Voluntary Jurisdiction on the 12th April, 1983, at the request of Dr Victor Bajada (Application No. 98/1982) MARIA spinster CINI daughter of Francis Cini and Carmela née Grech born in Nadur, Gozo, on the 7th January, 1906, and now an inmate of Chambray Mental Hospital has been INTERDICTED from all acts of civil life.

Emmanuela wife of Loreto Zerafa has been nominated curatrix of the interdicted.

Registry of the Court of Gozo, this 12th day of April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

297

BILLI JOSEPH MERECIECA ippreżenta ċitazzjoni Nru. 26/1983 (VCC) fl-ismijiet "Joseph Mercieca versus Agent Direttur tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex" fejn talab il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' ibnu GEORGE MERECIECA li jgħib in-numru progressiv mitejn u tmienja u ghoxrin tas-sena elf disa' mija u hamsa u hamsin (228/1955) fir-Registru Pubbliku ta' Ghawdex.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smieġ tal-kawża.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, l-10 ta' Marzu, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
għar-Registratur

Translation

WHEREAS JOSEPH MERECIECA filed a writ-of-summons No. 26/1983 (VCC) in the names "Joseph Mercieca versus Agent Direttur tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex" demanding a correction in the ACT OF BIRTH of his son GEORGE MERECIECA bearing number two hundred twenty-eight of the year one thousand nine hundred fifty-five (228/1955) of the Gozo Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Court of Gozo, this 10th day of March, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

298

BILLI ANTHONY AZZOPARDI ippreżenta ċitazzjoni Nru. 20/1983 (VCC) fl-ismijiet "Anthony Azzopardi vs Direttur tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex" fejn talab il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID tiegħu li jgħib in-numru progressiv tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex erba' mija u tmienja u hamsin tas-sena elf disa' mija u erbgha u hamsin (458/1954).

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smieġ tal-kawża.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex Superjuri Ċivili, illum, it-28 ta' Frar, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
għar-Registratur

Translation

WHEREAS ANTHONY AZZOPARDI filed a writ-of-summons No. 20/1983 (VCC) in the names "Anthony Azzopardi vs Direttur tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex" demanding a correction in his ACT OF BIRTH bearing number four hundred fifty-eight of the year one thousand nine hundred fifty-four (458/1954) of the Gozo Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Court of Gozo Superior Civil Matter, this 28th day of February, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

299

B'MINUTA ppreżentata llum fil-Qorti ta' Ghawdex Superjuri Kummerċjali n-Nutar Dottor Michael Refalo għieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

Tlieta u ghoxrin ta' Marzu elf disa' mija u tlieta u tmenin (1983).

B'att tiegħi Nutar sottoskritt, tad-data fuq imsemmija, Luigi Dimech, pulizija bin Joseph u l-mejta Maria née Dimech imwieled u jogħħod Żebbuġ, Gozo (Karta ta' l-Identità Numru 8340 (G)) emancipa lil bintu u bint Antonia née Cassar u cioè Odette Dimech, minuri ta' fuq is-sittax-il sena però taht it-tmintax-il sena sabiex din tkun tista' tagħmel l-attijiet kollha tal-hajja ċivili a termini ta' l-Artikoli disgha u ghaxra tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

(ft) Not. Dr Michael Refalo, LL.D.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, Superjuri Kummerċjali, illum, it-12 ta' April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
għar-Registratur

Translation

BY a minute filed today in the Court of Gozo Superior Commercial Matter Notary Doctor Michael Refalo produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

This twenty-third (23rd) March one thousand nine hundred and eighty-three (1983).

By my deed undersigned Notary, of the date above said, Luigi Dimech, policeman, son of Joseph and of the late Maria née Dimech born and residing at Żebbuġ, Gozo (Identity Card No. 8340 (G)) emancipated his daughter and daughter of Antonia née Cassar and that is Odette Dimech, a minor over sixteen years old but under the eighteenth year of age to perform all acts of civil life in accordance with articles nine and ten of the Commercial Code.

(Sdg) Not. Dr Michael Refalo, LL.D.

Registry of the Court of Gozo, Superior Commercial Matter, this 12th day of April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fil-15 ta' Ottubru 1982 fil-Qorti ta' Ghawdex Gurisdizzjoni Volontarja r-Reverendu Kanonku Dun Joseph Grech talab li tigi dikjarata mftuha s-SUCCESJONI tar-REVERENDU DEKAN DUN FRANCIS CAMILLERI bin l-mejtin Carmelo u Carmela née Camilleri imwieled u kien joqghod in-Nadur, Ghawdex, fejn miet fid-9 ta' Marzu, 1982 fl-età ta' sitta u sittin (66) sena, favur Bernarda Camilleri xebba, oht id-decujus fi kwota ta' terz, favur il-hames ulied tal-mejtin Joseph Camilleri u Maria née Mizzi, Carmel, Salvatore, Eugenia, Peter u Francis ahwa Camilleri fi kwoti ndaqs ta' parti minn tmintax (1/18) kull wiehed, favur ulied il-mejjet Anthony Camilleri u l-hajja Josephine née Falzon Mary Carmela maghrufa bhala Miriam mart George Borg, Ivonne mart Anthony Camilleri, Adrian, Francis, Joseph, Dorothy xebba u Carmel ahwa Camilleri fi kwoti ndaqs ta' parti minn mija u sitta u ghoxrin (1/126) kull wiehed; u a favur ir-rikorrenti u Carmel Grech, ulied Salvatore Grech u l-mejta Mary Anne née Camilleri fi kwoti ndaqs ta' sest (1/6) kull wiehed.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, is-16 ta' Marzu, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur

IT is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino on the 15th October, 1982, Reverend Canon Joseph Grech prayed that the SUCCESSION of the REVEREND DEAN FRANCIS CAMILLERI son of the late Carmelo and Carmela née Camilleri, born at Nadur where he resided and died on the 9th March, 1982, aged sixty-six years (66) years, be opened in favour of Bernarda Camilleri spinster, sister of the decujus in a portion of one-third part (1/3) and in favour of the five children of the late Joseph Camilleri and Maria née Mizzi, Carmel, Salvatore, Eugenia, Peter and Francis brothers and sisters Camilleri in equal portions of one-eighteenth (1/18) part each; in favour of the children of the late Anthony Camilleri and the living Josephine née Falzon: Mary Carmela known as Miriam wife of George Borg, Ivonne wife of Anthony Camilleri, Adrian, Francis, Joseph, Dorothy spinster and Carmel, brothers and sisters Camilleri in equal portions of one hundred and twenty-sixth (1/126) part each; and in favour of applicant and Carmel Grech, children of Salvatore Grech and of the late Mary Anne née Camilleri in equal portions of one-sixth (1/6) part each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Court of Gozo, this 16th day of March, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fil-25 ta' Marzu, 1983 fil-Qorti ta' Ghawdex Gurisdizzjoni Volontarja Emmanuele Cauchi f'ismu proprio u ghan-nom u bhala legittimu rapprezentant ta' wliedu minuri, u ohrajn, talbu li tigi dikjarata miftuha s-SUCCESJONI ta' MICHELINA xebba CAUCHI bint Emmanuele Cauchi u Carmela née Said imwielda r-Rabat, Ghawdex, u mietet intestata f'Tal-Pietà, Malta, fit-30 ta' Novembru, 1982, fl-età ta' 36 sena, favur il-ġenituri tagħha Emmanuele Cauchi u Carmela née Said u favur uliedhom u hut id-decujus, Emmanuela xebba, Maria mart Victor Gusman, George, Antonia mart Anthony Saliba, Jane mart Joseph Buttigieg, Josephine mart Joseph Attard, Michael, John Mary sive Jimmy, Raymond u Rita xebba, u Francis u Godwin fi kwoti ndaqs ta' wahda minn erbatax kull wiehed u wahda minnhom.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, il-5 ta' April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur

IT is hereby notified that by an application filed in the Court of Gozo Voluntary Jurisdiction on the 25th March, 1983 Emmanuele Cauchi on his own behalf and in his capacity as the legal representative of his minor children, and others, prayed that the SUCCESSION of MICHELINA, spinster CAUCHI, daughter of Emmanuele Cauchi and Carmela née Said, born in Rabat, Gozo and died intestate at Pietà, Malta, on the 30th November, 1982, aged thirty-six (36) years, be declared open in favour of her parents Emmanuele Cauchi and Carmela née Said and of their children Emmanuela spinster, Mary wife of Victor Gusman, Antonia wife of Anthony Saliba, George, Jane wife of Joseph Buttigieg, Josephine wife of Joseph Attard, Michael, John Mary sive Jimmy, Raymond, Rita spinster, Francis, Godwin in equal portions of one-fourteenth part each (1/14).

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Court of Gozo, this 5th day of April, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar

B'MINUTA pprezentata illum fil-Qorti ta' Ghawdex Superjuri Kummerċjali n-Nutar Dottor Emmanuel George Cefai gieb id-dokument hawn taht miktub biex jigi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

Illum, 16 ta' Marzu tas-sena elf disa' mija u tlieta u tmenin (1983).

Quddiem i Nutar Dottor Emmanuel George Cefai jidher personalment:

Joseph Cordina, pensjonant, bin il-mejjet John Mary u l-hajja Marija née Spiteri, imwieled Victoria, Ghawdex, u joq-ghod Sannat, Ghawdex, bil-Karta ta' l-Identità Numru 45034 (G).

Minni Nutar maghruf wara d-debita identifikazzjoni.

U billi Noella xebba Cordina, bint 'il fuq imsemmi Joseph Cordina u Marianna née Gauci, imwieleda u residenti Sannat, Ghawdex, għalget l-età ta' sittax-il sena billi twieldet fil-wiehed u ghoxrin ta' Diċembru elf disa' mija hamsa u sittin (21/12/1965) kif jirrizulta mill-anness Dokument 'A'.

U billi l-istess Joseph Cordina jixtieq jemanċipa kum-merċjalment lill-istess bintu minuri Noella xebba Cordina fuq imsemmiha.

Għaldaqstant u in virtù ta' dan l-att il-komparent Joseph Cordina qiegħed jemanċipa lil bintu Noella xebba Cordina u jawtorizzaha li teżerċita kwalunkwe att tal-kummerċ, sija f'isimha proprju, sija ma' oħrajn, għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, u b'mod speċjali għall-finijiet ta' l-artiklu Numru Disgħa (9) tal-Kodiċi tal-Kummerċ, Kap Sbatax (17) tal-Liġi- jiet ta' Malta, Edizzjoni Riveduta.

Magħmul, moqri u ppubblikat wara d-debita ċerzjoraz- zjoni f'Ghawdex, Victoria, fin-numru wiehed u tmenin (81) ta' Triq Karita'.

(Firmati) J. Cordina
E. G. Cefai,
Nutar Pubbliku Malti

Vera Kopja ta' l-original fl-atti tiegħi.

Illum sittax (16) ta' Marzu tas-sena elf disa' mija u tlieta u tmenin.

(ft) Emmanuel G. Cefai,
Nutar Pubbliku.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, is-17 ta' Marzu, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur

Translation

BY a minute filed this day in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Commercial Jurisdiction, Notary Dottor Emmanuel George Cefai produced the following document for publication in accordance with and for the purpose of the Commercial Code:

This sixteenth (16th) day of March of the year one thousand nine hundred eighty-three (1983).

Before me Notary Doctor Emmanuel George Cefai personally appears:

Joseph Cordina, pensioner, son of the late John Mary and the living Mary née Spiteri born in Victoria, Gozo, and residing at Sannat, Gozo, holder of Identity Card No. 45034 (G).

Known by me Notary after the identification.

And whereas Noella spinster Cordina, daughter of the above said Joseph Cordina and Marianna née Gauci, born and residing in Sannat, Gozo, is over sixteen years of age whereas she was born on the twenty-first of December one thousand nine hundred sixty-five (21/12/1965) as it results from the annexed Document 'A'.

And whereas the same Joseph Cordina wishes to emancipate commercially his same minor daughter Noella spinster Cordina and authorize her to exercise any commercial act, in her own proper name, and with others for all ends and purposes of the law especially in accordance with article number Nine (9) of the Commercial Code Chapter Seventeen (17) of the Laws of Malta, Revised Edition.

Made, read and published after due explanation of the import hereof in Gozo, Victoria, in number eighty-one (81) of Charity Street.

(Signed) J. Cordina
E. G. Cefai,
Notary Public of Malta

A True Copy of the original in my acts.

This sixteenth of March one thousand nine hundred and eighty-one.

(Signed) E. G. Cefai,
Notary Public.

Registry of the Courts of Gozo, this 17th day of March, 1983.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar.

B'DEGRIET mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżejjer ta' Għawdex u Kemmuna fil-Kompetenza Superjuri bħala Qorti tal-Kummerċ fit-12 ta' April, 1983 fuq rikors ta' Joseph Mercieca attur fil-Kawża Ċit. Nru. 103/82 fl-ismijiet "Joseph Mercieca vs Joseph Attard" ġie ffixxat il-jum tat-Tnejn, l-4 ta' Lulju, 1983 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ BIS-SUBBASTA li għandu jsir fil-parking plot wara l-Bus Terminus tar-Rabat, Għawdex, tas-segwenti:

1. Truck Dodge li jinsab f'kundizzjoni tajba u għandu n-Numru tar-Reġistrazzjoni R 9346.
2. Gaffa ta' kulur isfar "International" li tinsab f'kundizzjoni tajba wkoll.
3. Conveyor li jtellja l-ġebel, ta' kulur ċelesti, li jinsab f'kundizzjoni tajba.

Dawn l-oġġetti ġew maqbuda minghand JOSEPH ATTARD.

Registru tal-Qorti ta' Għawdex, Superjuri Kummerċjali, illum, it-12 ta' April, 1983.

LOUIS CORDINA,
Irkantatur

Translation

BY a decree given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Commercial Jurisdiction on the 12th April, 1983, on the application of Joseph Mercieca plaintiff in the case writ-of-summons No. 103/82 in the names "Joseph Mercieca vs Joseph Attard", Monday, 4th July, 1983, from 9 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION which is to be held in the parking plot behind the Bus Terminus of Victoria, Gozo, of the following:

1. Truck Dodge in good condition and bearing Registration No. R 9346.
2. Mechanical shovel "International" yellow coloured and in good condition.
3. Conveyor, coloured blue, in good condition and used in the carrying of stones.

These objects have been seized from the possession of JOSEPH ATTARD.

Registry of the Court of Gozo, Superior Commercial Matter, this 12th day of April, 1983.

LOUIS CORDINA,
Auctioneer.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fid-9 ta' Mejju, 1983 fuq rikors ta' Charles Grech Mallia ġie ffixxat il-jum ta' l-Erbgħa, 15 ta' Ġunju, 1983 mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-18 ta' Novembru, 1981 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taht deskritt:

Il-flat nru. 1 fil-fond nru. 132, St. George's Street, St. Julians, smtat £M4,360.00,0.

L-imsemmi fond hu proprjetà ta' Joseph Bartolo.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Austin Attard Montalto fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-13 ta' Jannar, 1983.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 11 ta' Mejju, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 9th May, 1983 on the application of Charles Grech Mallia, Wednesday, 15th June, 1983 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 18th November, 1981 to be held in the corridor of these Courts of the following property:

Flat No. 1, in tenement No. 132, St George's Street, St Julians valued £M4,360.00,0.

The said tenement is the property of Joseph Bartolo.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Austin Attard Montalto A&CE on 13th January, 1983.

Registry of the Superior Courts, this 11th day of May, 1983.

L. GATT,
Dep. Registrar.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fis-6 ta' Mejju, 1983 fuq rikors ta' EMANUEL CORTIS ET ġie ffixxat il-jum tat-Tlieta, 21 ta' Ġunju, 1983 mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-26 ta' April, 1983 li għandu jsir fi Sanfason Hse., Bir-id-Deheb, Għaxaq, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand ANDREW BRIFFA.

Cooker 'Hot-Point', Fridge 'Ignis' u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Mejju, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur.

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 6th May, 1983 on the application of EMANUEL CORTIS ET Tuesday, 21st June, 1983 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 26th April, 1983 to be held at Sanfaron Hse., Bir-id-Deheb, Għaxaq, of the following items seized from the property of ANDREW BRIFFA.

Cooker "Hot-Point"; Fridge "Ignis" and other useful items.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of May, 1983.

L. GATT,
Dep. Registrar.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-12 ta' Mejju, 1983 fuq rikors ta' PAUL VELLA ġie fissat il-jum tal-Ġimgħa, 24 ta' Ġunju, 1983 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-10 ta' Marzu, 1983 li għandu jsir f'St. Anthony Hse., Gulglien Street, Qormi ta' l-oġġetti hawn taħt deskrittji maqbudin min-għand ANTHONY GRIMA.

Fridge "Ariston"; Cooker "Zoppas" u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Mejju, 1983.

ALBERT RIZZO,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on 12th May, 1983 on the application of PAUL VELLA, Friday, 24th June, 1983 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 10th March, 1983 to be held at St. Anthony House, Gulglien Street, Qormi of the following items seized from the property of ANTHONY GRIMA.

Fridge "Ariston"; Cooker "Zoppas" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 12th day of May, 1983.

ALBERT RIZZO,
Public Auctioneer.

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI
LEGAL PUBLICATIONS

Laws of Malta Part II of 1976	...	...	...	80c	Laws of Malta 1979 (Part II)	...	...	...	Lm1.40c
Laws of Malta Part II of 1977	...	...	...	Lm1	Laws of Malta 1980 (Part I)	...	...	...	80c
Laws of Malta 1978 (Part I)	...	...	...	80c	Laws of Malta 1980 (Part II)	...	...	...	Lm1.40c
Laws of Malta 1978 (Part II)	...	...	...	Lm1	Laws of Malta 1981 (Part I)	...	...	...	Lm1.50c
Laws of Malta 1979 (Part I)	...	...	...	80c	Laws of Malta 1981 (Part II)	...	...	...	Lm2.00c
					Standing Orders of the House of Representatives				20c
					Awards by the Malta Arbitration Tribunal May 1969/December 1970	...	...	...	30c
					Income Tax Act 1948	...	...	...	Lm2.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Nicola Isouard Bijografija	...	...	...	5c	Malta Handbook — August 1981	...	...	...	50c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942)	...	...	...	2c5	Jum il-Helsien — 31 ta' Marzu, 1979	...	...	...	25c
Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G.	...	...	...	5c	Il-Ġlieda Għall-Helsien	...	...	...	50c
Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures by Fred. C. Bonavia, A. & C.E. and A. Demajo, A. & C.E.	...	...	...	2c5	Il-Ġlieda Għall-Ghixien	...	...	...	50c
Haddiema fil-Kanada minn Ġorġ Bonavia	...	...	...	5c	Is-Sisien tal-Ġid	...	...	...	50c
Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F. X. Mangion	...	...	...	20c	Il-Gwerra Għall-Imħuf	...	...	...	50c
Highway Code	...	...	...	12c5	Is-Sinsla tan-Nazzjon	...	...	...	50c
Careers and Jobs in the Oil Industry	...	...	...	10c	Sir Temi Zammit and the Controversy on the Goat and Brucellosis	...	...	...	20c
L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieħ ta' Wied Għam-mieq ta' A. Cremona	...	...	...	10c	Historical Development of the concept of Diabetes in Malta	...	...	...	20c
					Constitution of the Republic of Malta	...	...	...	25c

MAPPI TA' MALTA
MAPS OF MALTA

Geological: Malta and Gozo (2 sheets) ... Lm1.25c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistghu jinxtraw mit-Taqsima tat-Taghrif —
Stamperija tal-Gvern — Malta

These Publications are obtainable from the Information Division —
Government Printing Press — Malta